

## СОДЕРЖАНИЕ

## СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

Хахалова Светлана Алексеевна

ОБРАЩЕНИЕ ГЛ. РЕДАКТОРА .....	5
-------------------------------	---

## НА ПЕРЕКРЕСТКЕ МНЕНИЙ

Даниленко Валерий Петрович

«Я ПРОЧЕРТИЛ КОНТУРЫ МИРОВОЗЗРЕНИЯ». ОБ «ОПЫТЕ АВТОБИОГРАФИИ» ГЕРБЕРТА УЭЛЛСА .....	8
--	---

«I'VE DETERMINED THE CONTOURS OF MY WORLD VIEW». ON «EXPERIMENT IN AUTOBIOGRAPHY» BY HERBERT WELLS .....	8
---	---

## ЯЗЫКОВЫЕ КОНТАКТЫ

Минор Александр Яковлевич

СМЕШЕНИЕ ДИАЛЕКТОВ В УСЛОВИЯХ ИНОЯЗЫЧНОГО ОКРУЖЕНИЯ КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ НОВЫХ ЯЗЫКОВЫХ ВАРИАНТОВ .....	18
--	----

MIXTURE OF DIALECTS IN THE CONDITIONS OF THE FOREIGN LANGUAGE ENVIRONMENT AS FACTOR OF NEW LANGUAGE VARIANT FORMATION .....	18
---	----

## ЛИНГВИСТИКА

Брутчикова Евгения Игоревна

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ МОДАЛЬНОСТИ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ.....	27
---	----

FUNCTIONAL AND SEMANTIC FEATURES OF MEANS OF EXPRESSION MODALITY IN MODERN GERMAN .....	27
--	----

Звада Оксана Викторовна

КАРТИНА МИРА СКВОЗЬ ПРИЗМУ МОРАЛИ .....	32
---	----

LINGUISTIC WORLD MAPPING IN LIGHT OF MORALITY .....	32
---	----

Каверина Оксана Анатольевна

МОДУСНАЯ КАТЕГОРИЗАЦИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ПОСРЕДСТВОМ СРАВНЕНИЯ .....	37
--	----

MODUS CATEGORIZATION OF REALITY THROUGH COMPARISON.... 37

Слуднева Людмила Валентиновна

ЯЗЫКОВАЯ ИГРА КАК ПРИЕМ СОЗДАНИЯ СКРЫТЫХ СМЫСЛОВ.... 43

LANGUAGE GAMES AS A MEANS OF CREATING IMPLICIT  
MEANINGS..... 43

## ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Мунро Инна Алексеевна

ЧТО ОТЛИЧАЕТ *FRO* ОТ «ФРО»? ..... 49

THE GAP BETWEEN «ФРО» И *FRO*..... 50

## ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Вербицкая Ольга Юрьевна

КУЛЬТУРНАЯ МЕТАФОРА «АМЕРИКАНСКИЙ ФУТБОЛ»  
КАК ИНСТРУМЕНТ ПОНИМАНИЯ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ  
АМЕРИКАНСКОГО ОБЩЕСТВА ..... 54

UNDERSTANDING AMERICAN VALUES THROUGH THE CULTURAL  
METAPHOR «AMERICAN FOOTBALL» ..... 54

## ИННОВАЦИОННЫЕ ПРОЦЕССЫ В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАНИИ

Виолина Марина Игоревна

Лёвкина Татьяна Анатольевна

Сакияева Надежда Николаевна

ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ  
СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ..... 59

FORMATION OF ECOLOGICAL COMPETENCE OF STUDENTS  
IN THE COURSES OF FOREIGN LANGUAGE IN THE LINGUISTIC  
UNIVERSITY ..... 59

Зайцева Ольга Юрьевна

Карих (Канащенко) Виктория Вячеславовна

СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ КАК РЕСУРС  
ФОРМИРОВАНИЕ СУБЪЕКТНОЙ ПОЗИЦИИ ДОШКОЛЬНИКА ..... 64

SOCIO-CULTURAL COMPONENT OF EDUCATION AS A RESOURCE FOR THE FORMATION OF THE SUBJECTIVE POSITION OF A PRESCHOOLER .....	64
---	----

Казанцева Анжела Анатольевна

К ПРОБЛЕМЕ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ ИННОВАЦИЙ .....	70
---	----

ON THE ISSUE OF TRAINING SPECIALISTS IN THE SPHERE OF INNOVATIONS .....	70
--	----

## **АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕДАГОГИКИ**

Ларионова Лариса Александровна

Жданко Татьяна Александровна

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В СИСТЕМЕ «ПРЕПОДАВАТЕЛЬ-СТУДЕНТ» КАК УСЛОВИЕ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ .....	74
--	----

INTERACTION IN «TEACHER – STUDENT» SYSTEM AS A MEANS OF FORMATION OF PROFESSIONAL VALUES .....	74
---	----

## **УЧЕБНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

Зайцев Андрей Сергеевич

ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ВЗРОСЛЫХ В РАМКАХ ПРОЕКТА «БАБУШКА-ПОЛИГЛОТ».....	81
---	----

THE EXPERIENCE OF ORGANIZATION FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF ELDERLY PEOPLE AT CITY PROJECT «BABUSHKA- POLYGLOT».....	81
--	----

## **КНИЖНАЯ ПОЛКА**

Бай Дэцюань

Рецензия на учебное пособие Кремнёв Е.В., Ван Ланьцзюй Социально- политическая система КНР [Текст]: учеб. пособие / Е.В.Кремнёв, Ван Ланьцзюй. – Иркутск: ИГЛУ, 2014. – 208 с. – Ил.; аудиопрil. ....	87
---	----

Дацышен Владимир Григорьевич

Рецензия на учебное пособие Кремнёв Е.В., Ван Ланьцзюй. Социально- политическая система КНР [Текст]: учеб. пособие / Е.В.Кремнёв, Ван Ланьцзюй. – Иркутск: ИГЛУ, 2014. – 208 с. – Ил.; аудиопрil. ....	88
--	----

Подлиняев Олег Леонидович

РЕЦЕНЗИЯ на монографию «Вариативность разноуровневого образования: стратегии реализации», подготовленную авторским коллективом в составе Живокоренцевой Т. В., Выговского Л. А., Богдановой С. Ю., Глазкова А. В., Жданко Т. А., Казыдуб Н. Н., Магальник Л. А., Ушевой Т. Ф., Чупровой О. Ф., Шумовской А. Г. ....	92
АНОНС .....	93

## СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

**Хахалова Светлана Алексеевна**

Доктор филологических наук, профессор МГЛУ ЕАЛИ, главный редактор ЭНПЖ "MAGISTER DIXIT", Иркутск, Россия

### ОБРАЩЕНИЕ ГЛ. РЕДАКТОРА

*Уважаемые читатели нашего журнала!*

Перед Вами третий выпуск научно-педагогического журнала «Magister Dixit» за 2014 год Евразийского лингвистического института в г. Иркутске филиала федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный лингвистический университет» (МГЛУ ЕАЛИ).

В нем, как всегда, представлены результаты исследований студентов, молодых и маститых ученых по проблемам педагогического, лингвистического, переводческого образования. Публикационный формат журнала позволяет в сетевом пространстве реализовывать модель научного общения нашего университета «студент – аспирант – профессор».

**В разделе «На перекрестке мнений»** представлена статья доктора филологических наук, профессора В.П. Даниленко «Я прочертил контуры мировоззрения. Об “опыте автобиографии” Герберта Уэллса». Предметом обсуждения становится универсально-эволюционное мировоззрение Г. Уэллса. Автор статьи выводит единство противоположностей взглядов Г. Уэллса, представленных в его творчестве. Проведя анализ трудов Г. Уэллса, проф. В.В. Даниленко приходит к выводу, что универсально-эволюционное мировоззрение Г. Уэллса базируется на парадигме оппозиций: Религия: вера → безверие. Наука: ложь → истина. Искусство: безобразное → красота. Нравственность: зло → добро. Политика: несправедливость → справедливость. Язык: разобщенность → единение. Который, по словам автора статьи, представляет собой путь от ограниченных представлений о мире ко все более широким и глубоким представлениям о нем.

**В разделе «Языковые контакты»** несомненный интерес читателей нашего журнала вызовет статья А.Я. Минор на тему «Смешение диалектов в условиях иноязычного окружения как фактор формирования новых языковых вариантов». Предметом анализа является восточно-средненемецкий вариант немецкого языка в самой крупной немецкой колонии на Волге, которая имела несколько наименований: Екатериненштадт, Баронск, Марксштадт, Маркс. Автор проводит тщательный анализ эмпирического материала, показывая суть смешения немецких диалектов, привезенных первыми колонистами на территорию России, на примере фонетической системы немецкого языка.

**В разделе «Лингвистика»** представлена статья Е.И. Брутчиковой, студентки нашего института, «Функционально-семантические особенности средств выражения модальности в современном немецком языке». Автор проводит анализ лексических и грамматических средств немецкого языка, который показы-